



2004년 베트남 구순구개열 무료수술 및 10주년 봉사 활동에 관한 보고

안강민¹, 유순용¹, 최진영¹, 김종렬², 김명진¹, 오용석³, Tri³, 민병일^{1,4}

¹서울대학교 치과대학 구강악안면외과, ²부산대학교 치과대학 구강악안면외과,
³분당 서울대학병원 마취과, ⁴민일치과

ABSTRACT

The 2004 Cleft Lip and Palate Charity operation in Vietnam and 10-Year Review

Kang-Min Ahn¹, Soon-Yong Yu¹, Jin-Young Choi¹, Jong-Ryoul Kim²,
Myung-Jin Kim¹, Yong-Seok Oh³, Tri³, Byong-Il Min^{1,4}

¹Department of Oral & Maxillofacial Surgery, College of Dentistry, Seoul National University

²Department of Oral & Maxillofacial Surgery, College of Dentistry, Pusan National University

³Department of Anesthesiology, College of Medicine, Seoul National University Bundang Hospital

⁴Min-Il Dental Clinic

The cleft lip and palate charity operation team visited Binh Duong General Hospital in Vietnam from 17th Dec to 25th Dec 2004. Total 25 cleft lip and palate patients (male : female = 15:10) were undergone the operation. The mean age of the patients was 13.6 year. The types of surgical operation were primary cheilorrhaphy (8 cases), primary palatorrhaphy(10 cases), pharyngoplasty(2 cases), scar revision(3 cases), alveolorrhaphy(2 cases). There were no intraoperative and immediate postoperative complications. The year 2004 was the 10th charity operation in the same area so it is meaningful to review the start of this charity mission and the course, and the future of our activity.

Key word : cleft lip and palate, charity operation, Vietnam

I. 서론

개발도상국이나 후진국으로의 의료봉사는 여러 가지 목표하에 인도적인 차원에서 이루어 져야 하며 본 의료팀의 베트남에서의 의료봉사는 다음의 목표를 가지고 하였다²⁾. 첫째 베트남의 낙후된 의료시설 및 의료 기술을 발전시키고 경제적 문제 등으로 인하여 의료 혜택을 받지 못한 구순 및 구개열환자와 선천적 또는 후천적 안면기형 환자들을 대상으로 무료 수술을 시행하여 정상적 안모 및 기능을 회복시켜 사회 환원시키는 것이다. 둘째는 베트남 의사들에게 구순구개열 진료에 대한 기술을 교육, 습득시켜서 그들 환자들에게 좋은 진료를 할 수 있게 유도함에 있다. 셋째는 구순구개열 환자들에 대한 역학 조사를 통하여 과거 전쟁 중 살포된 고엽제로 인한 후유증에 대해 간접적인 조사를 시행하며 넷째는 한국의 기업체들이 많이 활동하고 있는 지역을 대상으로 선정하여 현지 환자들에게 조건 없는 의료 봉사활동을 펼침에 따라 민간외교의 효과를 증대하고자 함이다.

본 교실에서는 지난 37여 년간 국내 및 해외에서 구순구개열 환자의 무료수술을 통한 의료봉사를 하여 왔으며 2004년 12월 17일부터 25일 까지 대한 구

순구개열 학회가 주관하고 국제협력단(KOICA)의 후원으로 베트남의 남부도시인 빈둥성에 위치한 빈둥 종합병원에서 제 10차 구순구개열 무료수술을 무사히 마쳤다. 이번 의료봉사는 베트남의 빈둥지역에서 10년 째 이루어지는 것으로 그동의 소기의 성과를 거두었으며 많은 환자의 진료와 의료장비 및 의약품의 기증을 통하여 양국간의 우호를 증진 시키는 기회가 되어 이에 보고하는 바이다.

II. 의료 봉사 팀, 구성 봉사활동 지역 및 환자

1. 의료봉사팀 구성 및 봉사활동 지역

2004년 의료봉사팀은 총 9명으로 구성되었으며 구강악안면외과의 5명과 마취과 의사 2명, 간호사 1명 그리고 통역 2명이었다(표 1). 수술장을 2군데를 사용 하였으며 수술장 scrub nurse는 현지병원에서 2명이 지원을 해 주었으며 현지 병원의 구강악안면외과 의사 2명이 보조 및 교육을 받았으며 2명의 마취과 전문 간호사가 마취 보조를 하였다.

베트남 의료봉사 활동지역은 남부중심 도시인 호치민에서 차량을 타고 한시간 반정도 거리에 있는 빈

표 1. 의료 봉사 팀 구성

번호	성명	역할	소속	직위
1	민 병 일	집도의, 단장	서울대학교 치과대학(민일치과)	명예교수
2	김 명 진	집도의	서울대학교병원 구강악안면외과	교수
3	최 진 영	집도의	서울대학교병원 구강악안면외과	교수
4	김 종 렬	집도의	부산대학교병원 구강악안면외과	교수
5	안 강 민	제1조수	서울대학교병원 구강악안면외과	전임의
6	Tri	마취의	서울대학교분당병원 마취과	전임의
7	유 순 용	간호사	서울대학교병원 구강악안면외과	간호사
8	강 세 원	통역	하노이대학	대학원생
9	Nguyen Thong	통역		현지인



그림 1. 빈동종합병원앞에서 기념촬영을 한 봉사팀

(앞줄 가운데 민병일 명예교수, 좌측으로 김명진 교수, 통역사 Thong, 우측으로 유순용간호사, 오용석교수, Dr Tri, 뒷줄 좌측으로부터 최진영교수, 김종렬 교수, 통역사 강세원)

동성(구 송배성)이었으며 본 봉사팀이 수술을 한 곳은 빈동 인민종합병원으로 총 500병상 규모였으며 총 6개의 수술장을 가지고 있었다.

3. 환자

예진시 총 31명의 환자가 내원하였으며 그 증세가 경하거나 우리 봉사팀에게 한번 수술 받은 병력이 있거나 구개열 수술을 하기에 아직 성장이 완료 되지 않았다고 판단되는 6명을 제외하고 총 25명의 수술을 시행 하였다. 25명 중 남자가 15명 여자가 10명이었으며 평균 나이는 13.6세 였다. 총 25명의 환자 중 본 봉사팀이나 다른 봉사팀에 의해 수술을 한번 이상 받은 병력이 있는 환자는 16명이었으며 처음으로 수술을 받는 환자가 9명 이었다. 1차 구순열이 8명, 구순열로 인한 구순 비대칭, 비변형 2명, 안면열 1명, 구개열 10명, 치조열 2명 그리고 비인두 부전 2명이었

다(표 2).

수술은 12월 20일부터 24일까지 총 5일에 걸쳐서 시행 하였으며 수술 중 및 수술직후 합병증 없이 무사히 수술을 마칠 수 있었다.

III. 증례

증례 1 양측성 구순열

12개월된 여아로 경제적 사정으로 수술을 받지 못했으며 양측성 완전 구순 구개열을 보였다. Prolabium의 전방 돌출이 심하였으며 wide한 구순열을 보였다. 가족력으로 환자의 어머니가 epilepsy 가 있었으며 임신중 감기약 복용의 병력이 있었다. Modified Millard with Min's modification 방법으로 columella를 형성한 후 구순 봉합술을 하였다(그림 2, A,B).

표 2. 환자정보, 수술일 및 진단명

번호	성명	나이	성별	수술일월,요일	진단
1	Than Ngic Rang	3세	여	12.20(월)	구개열
2	Ngc Thua An	8세	남	12.20(월)	구순열 (이차)
3	Nguyen Uwng	26세	여	12.20(월)	구개열
4	Nguyen Minhua	10세	남	12.20(월)	치조열
5	Ngvu Linh	30세	남	12.20(월)	구개열
6	Tran Tuan Khanh	32세	남	12.20(월)	구개열
7	Nguyin Duy Thanh	10세	남	12.21(화)	구인두부전
8	Tran Van Plucc	35세	남	12.21(화)	구순열(편측,일차)
9	Phan V Nheng	24세	남	12.21(화)	구순열(양측,일차)
10	Nguyen Dien	7개월	여	12.21(화)	구순열(편측,일차)
11	Nguyen Anhiam	23세	남	12.21(화)	구개열
12	Ton Thi An	17세	여	12.21(화)	치조열, 구개열
13	Ngan Binh Tuyen	1세	여	12.22(수)	구순열(양측,일차)
14	Ngo Thi Chan Ba	29세	여	12.22(수)	구개열
15	Lthanh Nhan	1세	남	12.22(수)	구개열
16	Ngnyen ngc Thai	9세	여	12.22(수)	안면열, 비(鼻)변형
17	Ng Cong Chanh	15세	남	12.22(수)	구개열
18	Nguyen Thanh Tai	8개월	남	12.23(목)	구순열(편측,일차)
19	Than Ngic Thong	3세	남	12.23(목)	구개열
20	Le Thi Hoa	32세	여	12.23(목)	구순열(편측,일차)
21	Nguyen Thanh Thoa	1세	남	12.23(목)	구순열(편측,일차)
22	Dinh Phuong Dung	4세	여	12.23(목)	구순열(편측,이차)
23	Dang Thu Thuy	20세	여	12.23(목)	구개열
24	Nguyen Cong	1.5세	남	12.24(금)	구순열(편측,일차)
25	Nguyen Luc	4세	남	12.24(금)	구개열(이차)

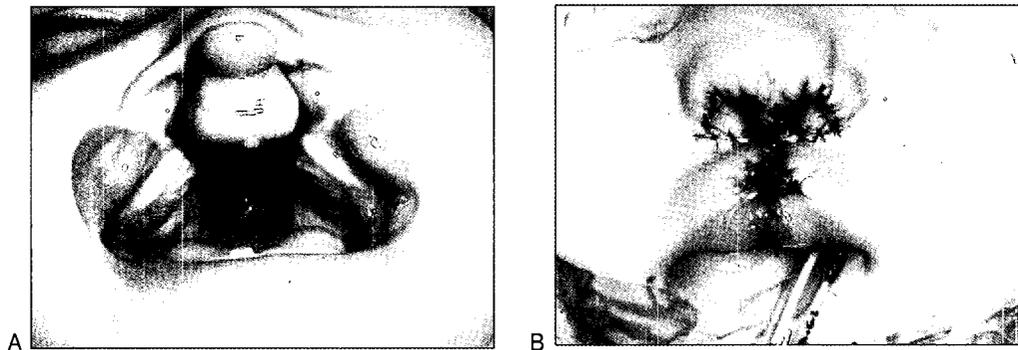


그림 2. A: 양측성 구순 구개열 (술전 사진), B: 양측성 구순 구개열 (술후 사진)

증례 2

35세 남자 환자로 이전에 수술을 받은 적이 없으며 특별한 의학적 병력은 없었다. 수술은 경제적인 이유로 하지 못 하였으며 현재 직업은 농부였다. 사회생활을 거의 못 하였다고 하며 결혼도 역시 못하였다고 하였다. Modified Millard's 방법으로 구순봉합술을 시행 하였으며 open rhinoplasty(비성형술)를 시행하였다 (그림 3. A,B).

증례 3

15세 남자 환자로 생후 1세 때 호치민 인근 병원에

서 구순열 수술을 받고 이후 경제적인 사정으로 수술을 못하였다. Wide한 cleft palate를 보였으며 Wardill V-Y pushback을 이용한 구개열 봉합술을 시행하였으며 Z-plasty를 이용한 비점막 봉합술을 하였다(그림 4. A,B).

증례 4

9세 여아로 Facial cleft 0-13 및 구순구개열 진단하에 2세대 본 봉사팀에 의하여 구개 봉합술을 받았으며 2004년 내원하여 양미간이 넓은과 nasal depression을 호소하여 intercantal redundant tissue excision과 open rhinoplasty를 시행하였다. 구순봉

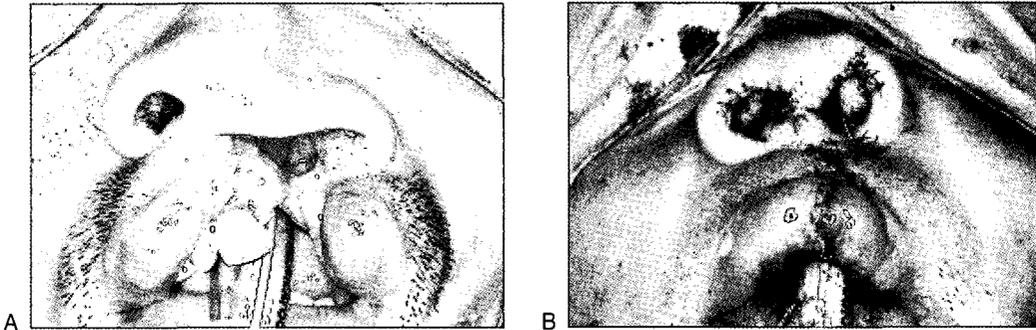


그림 3. A: 편측성 구순열 (술전), B: 편측성 구순열 (수술 직후)

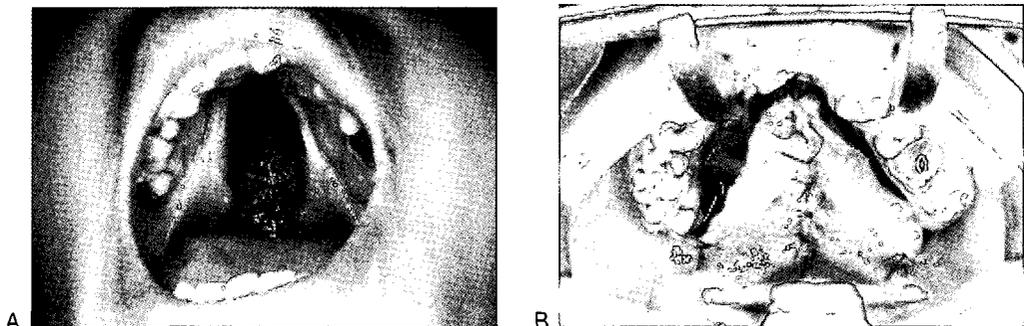


그림 4. A: 완전 구개열 (술전), B: 완전 구개열 (수술 직후)

합술은 1세때 호치민 인근 병원에서 하였으며 whistle lip deformity를 보여 V-Y advancement를 시행 하였다(그림 5. A,B).

증례 5

21세 남자 환자로 이전 수술을 받은 병력을 없었으며 microform의 cleft lip을 보였으며 우측 Cupid bow의 elevation과 근육의 연결이 끊어짐으로 인한 furrowing이 보였다. 수술은 piltral ridge를 절개한 후

근육의 재배열을 하였으며 코의 대칭성을 위하여 open rhinoplasty를 시행하였다(그림 6. A,B).

IV. 고찰

1. 사업추진 경위

본 사업의 단장인 민병일 교수를 비롯한 서울대학교 구강악안면외과 교실원 37명은 2004년에 이르기

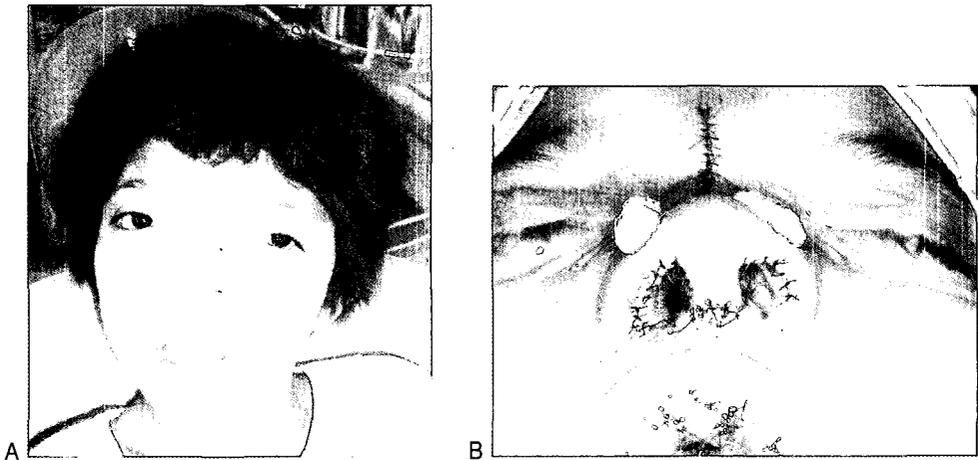


그림 5. A: 술전 사진 양미간이 넓은 hypertelorism을 보임, B: 술후 사진 : 여분 미간 조직 제거 및 open rhinoplasty후 사진

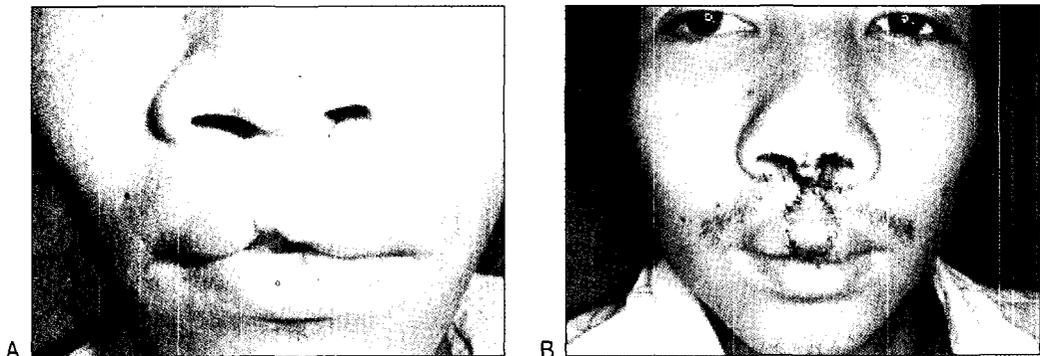


그림 6. A: Microform cleft lip, B: 수술 후 사진

까지 37여년간 국내에서 의료 오지였던 제주도와 7개 지방 도시에서 하기휴가를 이용하여 “언청이” 무료 수술 봉사 활동을 하여 왔으며 1993년부터 7차에 걸쳐 중국 길림성 연변의 조선족 자치주의 생활이 어려운 조선족의 언청이 무료진료 봉사를 시행하여 의사의 교육, 그리고 의료장비, 의료 기자재 및 구급차 등을 지원하는 봉사활동을 펼쳤다. 그리고 1993년 12월에는 일본 구순구개열협회의 초청으로 베트남 남부 도시인 벤체(Ben-Tre)성 성립병원에서 인근 주민들 중 구순구개열 환자들에게 무료 수술을 시행한 바 있고 그 후 2003년까지 매년 1회씩 일본 진료팀과 함께 구순구개열 환자진료봉사를 해왔다.

1995년도에는 우리나라 팀으로 단일구성하여 의료봉사를 하고자 하는 의견이 모아져, 1995년 4월에 베트남의 호치민시 대한민국 총영사관과 협의하여 호치민시 인근의 한국 기업체가 많이 진출하고 있는 빈둥성을 의료봉사활동의 대상지로 결정하였으며 1995년 12월 1차 진료봉사 사업을 시작으로 2004년까지 총 10회의 진료를 하였다. 매 봉사마다 수술을

물론 현지 구강악안면외과 의사의 수술 지도를 하였으며 장비 및 의약품 기증을 통한 현지 수술장 개선 사업에 주력 하였다(표 3, 4).

2. 사업추진 방법

한국국제협력단(KOICA)과 호지민시의 한국 영사관의 도움을 받아 빈둥성의 인민종합병원의 의료진, 행정책임자들의 지원하에 등록된 인근의 구순구개열 환자 중, 연령, 파열 정도를 고려하여 수술의 우선 순위를 정한 후 수술대상자를 선정하였다. 나이가 많아 오랜 시간 고통을 받아왔으며 심미적으로 중요한 구순열 환자들을 우선적으로 선정하였다. 수술은 빈둥성 인민종합병원 내에 한국의 의료기계 상사 및 국제협력단 그리고 개인후원 등으로 기증된 장비를 갖추어진 수술실을 이용하였고 수술에 필요한 장비들과 수술기구 세트, 생징후 감시기, 의약품, 수술 재료 및 진료재료 등은 지난 10년간 전량 기증한 물품을 이용하였다. 지난 10년간 기증한 대표적 장비를 살펴

표 3. 1993년 이후 베트남, 중국 구순구개열 의료봉사 활동 명부(단장: 민병일 명예교수)

연도	연번	벤체	빈둥(송배)
1993	정인원	김명진, 표성운	
1994	정필훈, 주성채	김명진, 박영욱	
1995	김종렬, 김은석	신효근, 주성채	김명진, 김경원, 김창현, 오용석
1996	김재승, 이정근	김종렬, 서병무	김명진, 이진규, 김은석, 오용석
1997		김종렬, 박영욱	김명진, 김경원, 이안나, 유순용, 이상동
1998	김종렬, 조용석	임재석, 김병린	이동근, 김경원, 김수곤, 오용석, 유순용
1999	박영욱, 조용석	정필훈, 이부규	김명진, 김종렬, 임구영, 오용석, 유순용
2000		이종호, 이 원	김명진, 박영욱, 최원재, 오용석, 유순용
2001		김종렬, 김성민	김명진, 신효근, 황정균, 오용석, 유순용
2002		김종렬, 최진영	김명진, 신효근, 윤필영, 오용석, 유순용
2003		김종렬, 김성민	김명진, 최진영, 팽준영, Tri, 유순용
2004		김종렬, 김성민	김명진, 김종렬, 최진영, 오용석, 유순용, 안강민, Tri

표 4. 장비 지원 품목

년도	지원 품목
1995	수술대, 수술등, 개수대
1996	Cleft lip and palate 수술 기구 각 1 set
1997	전신마취기 2대
1998	치과 치료대 2대
1999	치과용 방사선 촬영기 1대
2000	치과 치료대 1대
2001	치과 치료대 1대
2002	치과 치료대 1대
2003	파노라마 치과 X선 촬영기 및 자동현상기
2004	전신마취용 환자 감시장치 2대

보면 1997년 사업에서는 수술시에 전신마취를 위해 꼭 필요한 마취기를 2대 기증하였으며, 1998년도 사업에서 의료장비로는 치과치료대(Dental Unit & Chair) 2대를 기증하였다. 1999년, 2000년, 2002년도 사업에서는 치과용 방사선 촬영기 1기와 치과치료대 1대를 기증하였으며, 2003년도에는 파노라마 X선 촬영기와 자동현상기 각각 1대를 기증하였고 의료비품, 의약품 등을 기증하였다. 2004년도에는 전신마취 수술시 필요한 환자 감시장치를 2대 기증하여 수술 첫날부터 사용하였으며 현지 마취과 의사와 마취간호사에게 집중적인 교육을 하여 안전한 전신 마취가 가능할 수 있게 하였다. 봉사기간동안 수술준비와 수술환자의 소독 및 관리, 투약 또한 본 팀의 의사에 의해 행해졌고 지속적인 진료가 가능하도록 철저히 교육하였다.

3. 본 사업의 성과

금년 봉사활동을 통하여 25명의 구순구개열 환자를 수술하여 정상적인 사회인으로서 복귀는 그들에게 많은 위안이 되었을 뿐 아니라 실지로 사회로 환

원하는데 많은 도움이 되었다고 생각하는 바이다. 특히 30세가 넘도록 구순열을 치료 받지 못하여 사회생활이 불가능한 환자를 수술하여 좋은 결과를 보여 더욱 값진 성과를 이루었다. 지난 10년간 지속적인 장비지원을 통하여 빈동종합 병원은 많은 발전능력을 하였으며 특히 작년에 기증한 파노라마 X선 촬영기는 베트남 전국에서 4번째로 들어오는 장비로 이 장비를 기증 받는 빈동성 종합병원의 치과는 시설에서 선도적인 역할을 할 수 있는 병원이 되었다고 병원관계자들이 전하였으며 본 기기를 이용하기 위하여 주위 여러 병원에서 의뢰가 들어온다고 하였다.

또한 현지 구강악안면외과 의료진에 대한 교육을 통해 선진의료 기술의 습득의 장을 제공하였으며 그들 스스로 환자들을 직접 진료할 수 있도록 유도하였다.

그간의 공로가 인정되어 1998년도에는 인민위원회에서 본 무료봉사 수술팀 단장인 민병일 명예교수에게 감사장을 전달하였고 1999년에는 베트남 정부에서 감사의 뜻을 전달하였으며 보건부장관을 대신하여 빈동성 “휴영” 인민위원회 위원장으로부터 민병일 단장이 “국민보건회장”을 수여 받았으며 2000

년에는 김명진 교수, 오용석 교수가 빈둥성 인민위원회로부터 표창장을 수여 받은 바 있으며 2001년도에는 봉사단의 민병일 단장이 베트남 정부로부터 국민보건훈장을 수여 받았고, 유순용 간호사는 빈둥성 인민위원회로부터 표창장을 수여 받았다. 본 봉사활동이 2004년으로 10주년을 맞아 봉사활동의 마지막 날인 25일에 그동안 10년간의 봉사수술에 관한 전체적인 평가가 있었으며 평가식에는 인민위원회 부위원장과 호치민 치과대학의 학장 및 부학장이 참석하였으며 민병일 명예교수를 비롯한 김명진 교수, 오용석교수, 최진영 교수, 김종렬 교수에 대하여 표창장 수여가 있었다. 본 봉사활동은 빈둥성 인민종합병원 의사들 및 관계기관 책임자들과의 정감 있는

교류를 가져 왔으며 국위선양 뿐만 아니라 민간의교증진에 많은 도움이 되었다고 생각한다.

4. 현지반응

2004년 봉사활동은 10주년동안 한해도 거르지 않고 이루어진 것으로 베트남에서도 10주년에 관한 보고가 빈둥성 국영방송과 Binh Duong신문에 전면으로 보도되어 베트남 전 지역으로 알려 졌다(그림 7). 빈둥성 TV 방송국에서도 수술 첫날과 셋째날 수술장으로 방문하여 촬영을 해가는 등의 지역사회에서 관심이 높았으며 많은 신문과 방송에서 민간의교증진에 끼친 본 활동의 영향을 높이 평가하고 있었다.



그림 7. 베트남 전국지인 빈둥지에 전면으로 소개된 본 봉사팀의 활약상

5. 추후 개선할 점

1) 빈동성 인민종합병원의 치과시설의 노후

2004년 봉사수술은 국산 장비가 새로 갖추어진 수술방 2곳을 이용하였고 1997년도에 본 의료진이 기증한 전신마취 기계로 노후된 전신마취 기계를 대체하여 흡입마취 및 정맥마취를 복합적으로 시행하여 효과적인 마취 환경 하에 안정적인 수술을 시행할 수 있었다. 특히 2004년에는 전신 마취시 환자의 혈압과 산소포화도 그리고 심전도와 맥박수를 한번에 감시할 수 있는 장치 2대를 기증하여 좀더 안전한 전신마취가 가능 하였다. 본 의료진의 기증 물품으로 인하여 수술시설은 해가 갈수록 나아지고 있으나 현지 병원의 수술실은 총 6개로 다른 수술방의 시설은 아직까지도 낙후하였고, 의료인력 또한 부족하여 안전한 수술은 시행하기 어려운 실정이었다. 베트남에서도 의료에 대한 관심이 높아지고 있지만 사회주의 특성상 의료인력의 보수가 적으며 병원에 지원되는 자금이 적어서 현대화까지는 많은 시간이 걸릴 것으로 생각된다. 앞으로도 인도적인 차원에서 지속적인 지원이 있어야 할 것으로 사료 되었다.

2) 지속적인 봉사활동을 위한 재단 설립의 필요성

현재까지의 봉사활동은 많은 어려움 속에서도 비교적 원활히 시행되어 왔으나 지속적인 봉사활동을 위해서는 재단의 설립이 필수적인 것으로 사료된다. 현재 베트남에서 언청이 환자가 수술을 받기 위해서는 약 35~50USD(\$)의 비용이 요구되는 것으로 파악되는데 만약 재단의 설립이 이루어져 일년에 한 번이

아닌 지속적인 진료가 이루어질 경우 훨씬 더 많은 환자가 혜택을 받을 수 있을 것으로 생각된다. 더욱이 재단의 재원을 통해 현지외의 대한 민국으로의 해외연수 등의 기회가 주어진다면 양국 간의 우호 친선 관계가 더욱더 깊어질 것이다. 또한 재단설립 후 활동이 원활히 이루어진다면 비단 베트남뿐만 아니라 이웃나라 캄보디아 또는 라오스 등, 세계의 다른 나라로 봉사활동을 확대하여 좀더 많은 개발도상국의 환자들에게도 혜택이 돌아갈 것이다.

VII. 결론

민병일 명예교수를 단장으로 한 구순구개열 학회 주관 KOICA 후원의 베트남 무료 봉사팀은 2004년 12월 베트남의 남부도시인 빈동성에서 총 25명의 구순구개열 및 안면열 환자를 성공적으로 진료하고 왔으며 이러한 인도주의적인 봉사활동은 주변 후진국으로 확대하여 대한민국의 국위선양 및 민간외교의 증진을 위하여 계속 되어야 할 것으로 사료된다.

참고문헌

1. 정필훈, 서병무, 박종철 등. 2002년도 파키스탄 해외 무료 진료 봉사에 대한 보고. 대한구순구개열 학회지 2002;5:73~84.
2. Saboye J, Chancholle AR, Tourmier JJ, Maurette I, Palato velopharyngoplasty at the same time. our experience in Philippines. Ann. Chir. Plast. Esthet 2004;49:261-4.

교신 저자

서울대학교 치과대학 구강악안면외과학교실 · 최진영

서울 종로구 연건동 28 우편번호) 110-744 / 전화: 02-2072-3992 / E-mail: jinychoi@snu.ac.kr